### A BIBLIOGRAPHICAL LIST OF THE WORKS THAT HAVE BEEN PUBLISHED, OR ARE KNOWN TO EXIST IN MS., ILLUSTRATIVE OF THE VARIOUS DIALECTS OF ENGLISH. COMPILED BY MEMBERS OF THE ENGLISH DIALECT SOCIETY

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649083909

A bibliographical list of the works that have been published, or are known to exist in MS., illustrative of the various dialects of English. Compiled by members of the English Dialect Society by Walter W. Skeat & J. H. Nodal

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

# WALTER W. SKEAT & J. H. NODAL

# A BIBLIOGRAPHICAL LIST OF THE WORKS THAT HAVE BEEN PUBLISHED, OR ARE KNOWN TO EXIST IN MS., ILLUSTRATIVE OF THE VARIOUS DIALECTS OF ENGLISH. COMPILED BY MEMBERS OF THE ENGLISH DIALECT SOCIETY

Trieste

# English Dialect Society.

### A BIBLIOGRAPHICAL LIST

OF THE WORKS THAT HAVE BEEN PUBLISHED, OR ARE KNOWN TO EXIST IN MS., ILLUSTRATIVE OF THE VARIOUS DIALECTS OF ENGLISH.

> COMPILED BY MEMBERS OF THE ENGLISH DIALECT SOCIETY,

> > AND EDITED BY THE

REV. WALTER W. SKEAT, M.A.,

âND

J. H. NODAL.

#### LONDON :

Bublished for the English Bialert Society. By TRÜBNER AND CO., LUDGATE HILL.

### CONTENTS.

ENG	LAND :														OF.
	ENGLISH DICTIONAR	(ES	0		÷	12	×.	Henry B. Wh	eat	ley	a	nd			
	52.1 0220							Walter W.	1.1.1.1	ent	۶,			ił.	3
	GENEBAL BOOKS ON	D	LAI,	80	13	G	÷	W. W. Skeat		48		56	2		11
	BEDFORDSHIRE, .	÷.	14	90	), i	Q.	ł		X	65	•	÷	÷,	14	18
	BERKSHIRE			18	3	3	4			÷,	3	3	$\hat{\mathbf{e}}$	19	18
	BUCKINGHAMSHIRE	83	2		26	2	÷		×	÷	1÷	÷		19	18
	CHESHIRE			3		12	×			£		٠			18
	COBNWALL	32	5	•	2	3	3	G. C. Boase : W. P. Cour	1.12	-	12	ų.	3		19
	CUMBERLAND	¥.		12		a	Ŷ	William Jacks	on		ų.,	2			28
	DERBYSHIRE	-						W. W. Skeat					23	÷.	43
	DEVONSHIRE	4					14	John Shelly.					2	214	44
	Dorsetshire	-		÷.				Rev. William		rne	85	i.			48
	DURHAM	÷						W. W. Skeat	÷.	•00					49
	EAST ANGLIA	-							20. 			0			50
	E338X	÷.	÷						а	2	8	3		00 	51
	GLOUCESTERSHIRE .		1			1	8	<u>.</u>	8	10	1	1		4	51
	HAMPSHIRE	8	1		3				2	8	1	ੁ			52
	HEREFORDSHIRE .	2							8	8		2			53
	KENT	÷	- 2	8	12			17. I.	8				- 12	1	53
	LANCASHIRE				÷.			William E. A.	A			-	ŝ		54
	LEICESTERSHIRE .	1						W. W. Skeat				ŝ		2	89
	LINCOLNSHIRE	4		S.	÷.			0.00 WAD ARA (PROS MAL)	ä.						
	MIDDLESEX	an R		23 63	- 0. - 70			20	2						91
	NORFOLK	155 1947					•				٠			9	91
	NORTHANPTONSHIRE			1	2	1	•		1			98		3	92
	NORTHUMBERLAND		5	1	3	1	1	**	92			1		1	93
	NOTTINGHAMSHIRE	2		1	1	ţ,		22	ं	÷					98
		0		2	1	2	1.		3	•		1			1923
	Oxfordshine	- 57	1	•	1	1	1	**	1	ð	٠.	*	•	•	98
	Somersetshire				1	*		"	*	*		Ċ.	*		99 69
	PREDERREPSHORE	1.11	- 20	10.2	- 121					1211		1.00			10.04

4

#### CONTENTS.

ENGLAND (continued):  PAGE    STAFFORDSHIRE  W. W. Skeat  101    SUFFOLK  ,,  102    SUSREY  ,,  102    SUSSEX  ,,  102    SUSSEX  ,,  102    SUSSEX  ,,  102    SUSSEX  ,,  102    WARWICKSHIRE  ,,  104    WESTMOBELAND  WIlliam Jackson  104    WITSHIRE  ,,  103    WORCESTERSHIRE  ,,  ,,  105    WALES  ,,  ,,  132    ISLE OF MAN  ,,  ,,  133    L DICTIONARIES AND GENERAL WORKS,  ,,  133    L DICTIONARIES AND DISTRICTS,  ,,  ,,  155    CANT AND SLANG  ,,  ,,  156    MISCELLANEOUS  ,,  ,,  156 <th></th>															
SUPPOLK  ,  101    SUBBET  ,  102    SUBSEX  ,  102    WARWICKSHIRE  ,  104    WESTMORELAND  .  104    WILTSHIRE  ,  .    YORKSHIRE  ,  .    WOGCESTERSHIRE  ,  .    YORKSHIRE  ,  .    WOGCESTERSHIRE  ,  .    YORKSHIRE  .  .    WALES  .  .  .    SCOTLAND  .  .  .  .    SCOTLAND  .  .  .  .  .    SCOTLAND  .  .  .  .  .  .    IRELAND  .															PAGE
SUBBET  ,,  102    SUSSEX  ,,  102    WARWICKSHIRE  ,,  104    WESTMOBELAND   William Jackson  104    WILTSHIRE  ,,   103    WOBCESTERSHIRE  ,,    103    WOBCESTERSHIRE  ,,     103    WOBCESTERSHIRE  ,     103    WALES  ,         132    SCOTLAND  ,   J. H. Nodal <td>STAFFORDSHIER</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td>÷</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>W. W. Skeat</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>4</td> <td></td> <td>101</td>	STAFFORDSHIER	•			÷				W. W. Skeat				4		101
SUSSEX  ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	SUFFOLK				2	1.		2							101
WARWICKSHIRE  104    WESTMORELAND  William Jackson  104    WILTSHIRE  W. W. Skeat  103    WORCESTERSHIRE  "  108    YORKSHIRE  C. Clough Robinson  109    WALES  W. W. Skeat  132    ISLE OF MAN  "  132    SCOTLAND  J. H. Nodal  133    I. DICTIONARIES AND GENERAL WORKS.  132    SCOTLAND  J. H. Nodal  133    I. DICTIONARIES AND GENERAL WORKS.  136    WALETONARIES AND GENERAL WORKS.  137    SCOTLAND  J. H. Nodal  133    I. COLLECTIONS.  W. H. Paterson  155    CANT AND SLANG  J. H. Nodal  157    AMERICANISMS  "  166    MISCELLANEOUS  "  171    ENGLISH GYPSY DIALECF.  "  171    ENGLISH GYPSY DIALECF.  "  171    ENGLISH DIALECT.  ADDITIONS, CHIEPLY TO THE ENGLISH  173	SUBBET	1	4	÷	÷	:	4		,,	2	14	4	•	Ξų.	102
WESTMORELANDWilliam JacksonWILTSHIREW.W. SkeatWORCESTERSHIREW.W. SkeatYORKSHIREC. Clough Robinson	Sussex	•		1	ž,	8	4			1	•	÷	4	1	1,02
WILTSHIREW. W. Skeat103WORCESTERSHIRE"108YORKSHIREC. Clough Robinson109WALESW. W. Skeat132ISLE OF MAN"132SCOTLANDJ. H. Nodal133L DICTIONARIES AND GENERAL WORKS.133L DICTIONARIES AND DISTRICTS,111III. COLLECTIONS.W. H. Paterson155CANT AND SLANGJ. H. Nodal157AMERICANISMS"166MISCELLANEOUS"171ENGLISH GYPSY DIALECT."171ENGLISH LANGUAGE IN INDIA."173	WARWICKSHIRE		Ğ.	×.	÷.	÷.	÷.			4	1	÷.	36	24	104
WORCESTERSHIRE,,108YORKSHIREC. Clough Robinson109WALES132ISLE OF MAN,132SCOTLAND133L DICTIONARIES AND GENERAL WORKS133L DICTIONARIES AND DISTRICTS155CANT AND SLANG155CANT AND SLANG166MISCELLANEOUS171ENGLISH GYPSY DIALECT171ADDITIONS, CHIEPLY TO THE ENGLISHLIST	WESTMORELAND	÷.,		÷	é)	3	(é)	•	William Jackso	m	ě	÷		$\mathbf{x}$	104
YORKSHIRE  C. Clough Robinson  169    WALES  W.W. Skeat  132    ISLE OF MAN  "  132    SCOTLAND  J. H. Nodal  133    I. DICTIONABLES AND GENERAL WORKS.  133    I. DICTIONABLES AND DISTRICTS,  133    II. COLLECTIONS.  W. H. Paterson  155    CANT AND SLANG  J. H. Nodal  157    AMERICANISMS  "  166    MISCELLANEOUS  "  171    ENGLISH GYPSY DIALECT.  "  171    ENGLISH LANGUAGE IN INDIA.  CHINA-ENGLISH DIALECT.  171    ADDITIONS, CHIEPLY TO THE ENGLISH  LIST  173	WILTSHIRE	•		×			$\mathbf{x}$	÷.	W. W. Skeat	•		43	÷.	×	108
WALES , W. W. Skeat 132 ISLE OF MAN	WORCESTERSHIRE	•0			£.	1		•		÷	7 <del>8</del> 5	$\mathbf{x}$	÷.	÷	108
ISLE OF MAN , ,	YORKSHIRE		+	1	÷	÷	*3	8	C. Clough Robi	1180	m	ŧ	39	•	109
SCOTLAND J. H. Nodal 133 i. Dictionables and General Works. ii. Counties and Districts, iii. Collections. IRELAND W. H. Paterson 155 CANT AND SLANG J. H. Nodal 157 AMERICANISMS J. H. Nodal 166 MISCELLANEOUS	WALES	•	,		÷	•	Ţ.	7	W. W. Skeat			•	10	•	132
I. DICTIONABLES AND GENERAL WORKS. II. COUNTIES AND DISTRICTS, III. COLLECTIONS. IRELAND W. H. Paterson 155 CANT AND SLANG J. H. Nodal 157 AMERICANISMS	ISLE OF MAN		÷	Ę.			÷		"		4	÷		÷	132
IRELAND W. H. Paterson 155 CANT AND SLANG J. H. Nodal 157 AMERICANISMS	L DICTIONARIES . ii, COUNTIES AND	AN	D	G	CN I	RA				9	ί¥.			8	133
AMERICANISMS		•15	a		2	×		12	W. H. Paterson	1	*	e,	a,	+	155
MISCELLANEOUS	CANT AND SLANG		2		,	2		e.	J. H. Nodal		12	•		*	157
ENGLISH GYPSY DIALECF. THE ENGLISH LANGUAGE IN INDIA. CHINA-ENGLISH DIALECT. ADDITIONS, CHIEPLY TO THE ENGLISH LIST J. H. Nodal 173	AMERICANISMS .	15	÷	12	2	2	12			ų.	÷	2	4		166
ADDITIONS, CHIEPLY TO THE ENGLISH LIST	ENGLISH GYPSY D THE ENGLISH LAN	GU	LE	CF. 2E					**	•	¥.	•	94 	12	171
List J. H. Nodal 173															
INDEX												•			173
	INDEX	33		12	Ę.	4	12	į	William E. A	Axe	'n		ų.	\$3	181

The several authors and editors have received assistance from Prince Louis-Lucien Bonaparte, Messra. J. P. Briscoe, William Currie (Galashiels', William Doig, William Lawson, E. R. Morris, J. P. Morris, Dr. J. A. H. Murray, J. Russell Smith, C. W. Sutton, Robert White, Henry B. Wheatley, the Rev. Christopher Wordsworth, and Mr. Aldis Wright.

The first and largest portion of the work, pp. 1-132, was edited by the Rev. Walter W. Skeat; the remainder by J. H. Nodal.

iv

# English Dialect Society.

SERIES A.

BIBLIOGRAPHICAL.

# SERIES A.

# BIBLIOGRAPHICAL.

### A BIBLIOGRAPHICAL LIST

OF THE WORKS THAT HAVE BEEN PUBLISHED, OR ARE KNOWN TO EXIST IN MS., ILLUSTRATIVE OF THE VARIOUS DIALECTS OF ENGLISH.

COMPILED BY MEMBERS OF THE

### ENGLISH DIALECT SOCIETY,

AND EDITED BY THE

REV. WALTER W. SKEAT, M.A.

### PART L

#### LONDON:

PUBLISHED FOR THE ENGLISH DIALECT SOCIETY, BY TRÜBNER & CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.

> MBCCCLXXIII. [Reprinted, 1881.]



### INTRODUCTION.

THE following Bibliographical List was one of the very first works undertaken for the use of the English Dialect Society, as it was evident from the beginning that the first step to be taken was to ascertain how much had been already accomplished towards the work which we hope one day to complete. It was at first intended to issue a rough list which might serve as a guide to workers, but so many additions were made from time to time by various contributors that it seemed possible to make such a list as, without pretension to be considered as exhaustive, should at any rate contain the names of all the more important publications. Even then it appeared as if it would still be possible to issue the first 48 pages of the list by the beginning of 1874; and, with this view, the few words of preface printed at pp. 1 and 2 were written. But various causes seriously delayed the work (as explained in the Report for 1874), and have afforded me an opportunity of prefixing a few further words by way of Introduction.

The lamented death of Dr Bannister, author of the Glossary of Cornish Names, deprived us of such assistance as he would no doubt cheerfully have rendered in arranging the names of the numerous books relating to the English dialect spoken in Cornwall; and this was one of the first causes of delay. Deprived of his assistance, I attempted writing out the list myself, but did not feel very well satisfied with the result when it appeared in type. At this time the idea fortunately occurred to me of applying to Messrs Boase and Courtney, the authors of the Bibliotheca Cornubiensis, who, with great kindness, entirely re-wrote the list; and added, from their stores of knowledge, several interesting biographical notes concerning the authors of the various tales, pamphlets, &c.; and it is accordingly fitting that I should take this opportunity of expressing to them my acknowledgments.

The history of the Cumberland Book-list is very similar In this I